

Las familias luxemburguesas.

La caridad hace que nuestros colonos se acostumbren a la costumbre del país, el té (mate), en lugar de disfrutar de bebidas alcohólicas, que solían causar tanto daño.

La masa de alimañas, el roer, el rebote y el vuelo a veces pueden ser muy molestos en verano.

El mayor mal para las familias es la distancia de la iglesia y la escuela.

Muchas de nuestras familias vienen a la iglesia solo dos veces durante el año, Pascua y el Día de Todos los Santos.

El capellán de la parroquia recorre la vasta área una vez al año para bautizarse y escuchar confesiones en caso de enfermedad.

Debido a que asistir a la escuela primaria es legalmente obligatorio y gratuito, el gobierno está tratando de establecer escuelas en todo el país, pero muchos luxemburgueses aún están a 2 o 3 horas de distancia, mientras que otros probablemente estén a 20 horas de la escuela estatal.

El poder de la ley, naturalmente, se detiene allí. Nuestros colonos, que han alcanzado la prosperidad, envían a sus hijos de 8 a 12 años a Buenos Aires en una escuela de los hermanos o padres Steyl o en otras instituciones educativas del país.

La familia Arens Schuman recientemente trajo a dos niños a nuestras escuelas, compró una villa en Hollerich y regresó a su granja porque la última cosecha había dado 40,000 francos. Los hijos e hijas adultos también pronto carecen de oportunidades de matrimonio, ya que difícilmente se puede esperar que la mezcla con los niños pastores en el país tenga una buena vida familiar.

Otra familia, que adquirió una buena fortuna después de 20 años, proviene de Platen. Sr. Juan Schmit y Maria Petges tienen 7 hijos.

La niña mayor, Katharina, se convirtió en la nuera del Sr. Streff. Johann Schmitt, un pariente del pastor de Waldbillig, tiene la intención de visitar a sus familiares y conocidos aquí este año. Cuando se fue el 23 de enero de 1889, le había confiado capital a un notario local, que a partir de ese momento aún debería crecer.

Como solo puede permanecer en su arrendamiento por dos años, compró una hora y media completa, o 3750 hectáreas de tierra, como propiedad, a 10 pesos por hectárea; Según nuestro dinero, 82,000 francos, la cantidad que había depositado en un banco de la capital.

Esta inmensa área se encuentra en el territorio de Neuquén. Este país, como otros 10 territorios, no es una provincia, 11 de los cuales tienen su propia administración, pero aún se rige directamente desde Buenos Aires. Es el altiplano en las laderas de las Cordilleras y limita con Chile.

El ferrocarril, que Neuquén abrirá al tráfico y se conectará al puerto de Bahía Blanca, está en construcción. En este altiplano, sin embargo, la nieve ya permanece en invierno, aunque no es mucho más al sur que al sur de la provincia de Buenos Aires, es decir, por debajo del décimo paralelo. Hace veinte años, el Sr. Schmit solía decir "Tenemos que sembrar en lágrimas, pero cosecharemos con alegría". La gente depredadora en las montañas, la nieve y la distancia desde el puerto, aunque el río Negro es navegable, es probable que sean el Sr. Schmit o sus hijos. , recuerde el viejo dicho en los primeros años del nuevo asentamiento y la tala.

Estamos contentos y le deseamos a la familia el mejor de los éxitos desde el fondo de nuestros corazones.

Hace unos meses, los hermanos Kroelinger, nacidos en Obereisenbach, también estaban aquí en su país de origen. Antiguamente en la colonia de San Antonio que tenían que abandonar, estaban aquí ahora con la intención de quedarse aquí.

Habían depositado 100.000 francos en dos bancos, Luxemburgo y Bruselas.

Les aconsejaron mal , de comprar una granja cerca de Remich. Pero cuando se dieron cuenta, demasiado tarde de que las mejores propiedades ya habían sido vendidas, quisieron revertir el comercio. El propietario pidió 15,000 francos.

Un abogado amigo les dio el consejo de sacar el dinero del banco para ahorrar la gran cantidad de remordimiento.

La familia lo siguió, pero le dio al vendedor 3,000 francos para que navegara de regreso a Buenos Aires con honor pero también con pérdida. donde quiere comprar cerca de la capital de Buenos Aires, donde, según el ejemplo del Sr. Lambert, del municipio de Burglinster, se llevan a cabo cultivos de frutas, producción de forraje y productos lácteos.

Recientemente, otro visitante argentino habría caído en manos de un estafador luxemburgués si el maestro del Instituto de los sordos y mudos, no lo advirtiera en ese momento. El argentino estaba listo para pagar los 500 marcos, por un cinturón eléctrico que se suponía que curaría a su hijo de la tartamudez. Un anuncio en un periódico de Luxemburgo había engañado al padre. En este punto, me gustaría agradecer al Sr. Kimmes por su amable cortesía en este asunto.

Cerca de la gran granja de la familia Kreff y en la misma dirección, las siguientes familias, que comenzaron en San Antonio, han adquirido una fortuna significativa:

Peter Erpelding, de Oberanven, que estaba de visita aquí el año pasado, escribió en su última carta del 4 de agosto desde Campo Ortiz:

"Terminaremos de sembrar en ocho días. En general, este año he sembrado 650 hectáreas de trigo y avena. Debido a la sequía del año pasado, no tenemos mucho pasto. Los caballos y las vacas son delgadas, el precio de las ovejas ha bajado. Las vacas magras se venden de 10 a 12 pesos, pero las grasas de 60 a 70 pesos. Ahora he comprado mi propia propiedad. La finca tiene 1350 hectáreas y cuesta 120,000 pesos. Mi dinero en efectivo es suficiente para pagar cuatro quintos de esta cantidad. En la granja hay una cerca para ovejas, una casa y un molino de viento para extraer agua."

Heirens Heiderscheid von Kautenbach; Michel Pinnel Fisch de Oberanven, que tiene 900 hectáreas de terreno, y ha construido dos grandes casas en la ciudad de Tres Arroyos.

Otro grupo de colonos muy ricos se ha establecido en el sur de la provincia, más hacia el mar, en el Partido Nicotera. Son las familias Stütz von Bettemburg, Hirtz von Frisingen, Katz von Niederdonven, que ya estaba de visita, y Bresser von Gostingen.

Desafortunadamente, el padre Bresser se disparó en un ataque de desesperación debido a una disputa familiar.

Los nueve hijos adultos, algunos de los cuales están casados con luxemburgueses, continúan con éxito la extensa agricultura.

La familia Herber de Biver compró una propiedad de 30,000 Francos aquí. Schumann de Betzdorf regresó recientemente de la provincia de Entre Ríos y compró dos casas en Luxemburgo. En esta provincia en la colonia de Jerua, las familias Arens de Wilverdange, Waldbillig de Grevenmacher, Kerber de Junglinster, Schaltz de Bettel, Decker de Monnerich, se han convertido en propietarios de 50 hectáreas, con un apartamento de ladrillo.

El joven Kerber había hecho el mejor negocio. Poco después de su matrimonio con una joven luxemburguesa, el joven colono fue apuñalado en su habitación por su criado, un gaucho. Los colonos de Entre Ríos ya tienen hermosas plantaciones de frutas con vides. Los principales productos aquí son Lucerna, lino, maíz, mani, lúpulo y café. Desafortunadamente, los habitantes de estas provincias más hermosas y fértiles sufrieron el enjambre de langostas durante algunos años. La experiencia ha demostrado que la siembra de trigo en el sur de la provincia de Buenos Aires conduce a la prosperidad más rápidamente.

Es por eso que algunos han vendido nuevamente en Jerua, para probar los campos en las pampas. La famosa familia Strassener de la ciudad de Luxemburgo ha abierto una tienda en Diamante en Entre Ríos. Un hijo se convirtió en sacerdote y dos hijas fueron al monasterio.

Papa Ley, el antiguo sexton de Nospelt, compró una casa con un gran jardín en la ciudad de Juárez, cerca de San Antonio, y vive allí de sus pensiones. Se dice que sus yernos son muy ricos, y el sexton ya no piensa en su ocupación anterior. La familia Theisen de Rodenborn, Hansen de Befort, se han vuelto muy tranquilos. Este último incluso cultiva 1.500 hectáreas.

La familia Fischbach de Holzem está muy feliz en Entre Ríos.

Bidinger de Dippach y Pleimling de Wahl se han convertido en agricultores.

La viuda Steffen de Biber con sus hijos e hijas adultos también hace negocios espléndidos.

Del fundador, el Sr. Kirsch, aún no hemos recibido un mensaje, ninguna dirección. Se dice que el maestro Bamberg de Bettel vive con su hermano en Chicago. El brillante éxito de las familias que figuran en la lejana Argentina ha suavizado por completo las primeras emociones y dolencias que han estado provocando olas.

Deseamos a todos los colonos sudamericanos de su tierra natal mayor prosperidad. Algunas familias que estuvieron anteriormente en San Antonio y han elegido un área mejor no se mencionarán aquí porque se desconoce su paradero actual. Estos colonos o sus amigos nos harían un gran favor si quisieran dar su dirección al escritor de estas líneas al fundar una asociación "Argentina en Luxemburgo".

Anotación:

De una carta que acaba de recibir la familia Strassener de Luxemburgo, nos enteramos de que esta familia ahora vive en Valle María, provincia de Entre Ríos, cerca de la colonia rusa de Diamante a través de Paraná. Cuatro hijas de esta familia ingresaron al monasterio mientras que un hijo se convirtió en sacerdote. El Sr. Johann Baptiste Kirsch, el líder de la emigración masiva hace 20 años, está casado después de esta carta en Argentina y tiene a su hija mayor Modesta criada en un internado. El señor Schmit von Platen está aquí de visita.